

DATENBLATT – Data sheet

MECHANISCHE DATEN *Mechanical data*

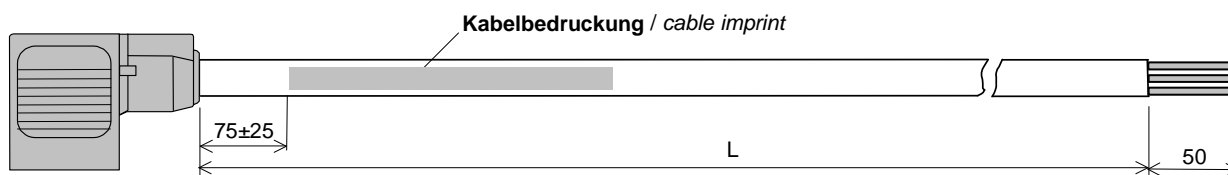
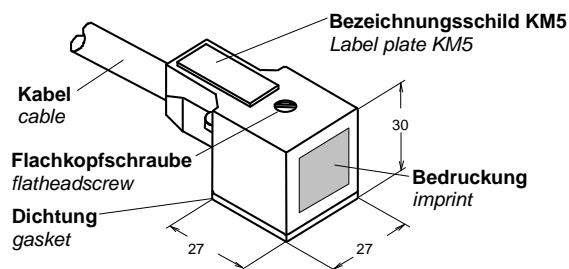
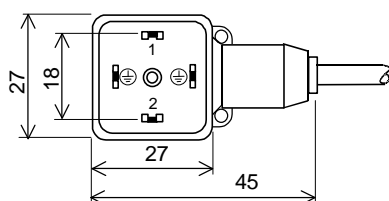
- **GEHÄUSE:** Ventilstecker Bauform A, schwarz
Housing: valve connector struct. shape A, bk
- **SCHRAUBE:** Flachkopfschraube verzinkt
Screw: flatheadscrew, zinked
- **BEFESTIGUNG:** aufgesteckt, verschraubt
Fixing: pluggable, screw locking
- **SCHUTZGRAD:** IP67
Protection: IP67
- **ZULASSUNG:** CSA File: 080128_0_000
certifications: CSA File: 080128_0_000

ELEKTRISCHE DATEN *Electrical data*

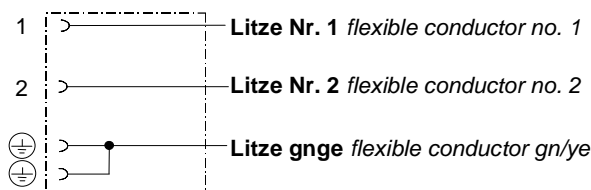
- **ANSCHLUSSPG.:** max. 230 V AC/DC
Nominal voltage: max. 230 V AC/DC
- **BETRIEBSSTROM (bei 40 °C):** max. 10 A je Kontakt
Rated current (at 40 °C): max. 10 A every contact
- **BEM.-STOSSPANNUNG:** 4 kV
Rated impulse voltage: 4 kV
- **VERSCHMUTZUNGSGRAD:** 3
Pollution degree: 3
- **ISOLIERSTOFFGRUPPE:** Kategorie I
Material group: Kategorie I nach IEC 60664-1


TECHNISCHE SKIZZE / *Technical sketch*

DIN-Kontaktierung 0° (PE gebrückt)
Contact arrangement (bridged ground)



STROMLAUFPLAN / *Schematic diagram*



				Datum/Date	Name	Datenblatt / Data sheet Stromlaufplan / Schematic diagram		
g	Aktualisierung	9.7.09	Eb	Bear. Originator	12.04.03			AS
f	CSA File geändert	28.07.06	Eb	Gepr. Approved	15.7.09	UC	Art. No.: 7000-18081	
e	UL-Zul. hinzu	03.01.05	Ri					
d	Temp.-Bereich	05.04.04	Eb			Ventilstecker Bauform A mit offenem Leitungsende valve connector structural shape A with cable		Blatt
c	Kabel 226 geändert	2.2.04	Ma					1 von 3
b	Hinweise	16.1.04	Ma					Sheet
Idx.	Änderung / Update	Datum/ Date	Name					
a	Erstausgabe	12.04.03	AS	16.07.2009	7000-18081db.doc			

KABEL / cable


Standardartikel / standard articles			Kabelmaterialien / cable materials					
Stammbauform <i>master construction</i>	Kabelnummer <i>cable no.</i>	Kabellänge L <cm> <i>cable length L <cm></i>	Mantelwerkstoff <i>jacket material</i>	Mantelfarbe <i>jacket color</i>	Aderisolation <i>wire isolation</i>	Litzen <mm²> <i>flex. conductor</i>	Kabelmantel-Ø <i>cable-jacket-Ø</i>	Kabeltyp <i>cable type</i>
Art.-No. 7000-18081	- 016	XXXX	PVC – JZ	ge/ yellow	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	1
	- 026	XXXX	PUR – JZ	ge/ yellow	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	2
	- 036	XXXX	PUR – JZ	ge/ yellow	PP	3 x 0,75	5,9 ± 5%	3
	- 056	XXXX	PUR – JZ	ge/ yellow	TPE – E	3 x 0,75	5,2 ± 5%	5
	- 216	XXXX	PVC – JZ	gr/ gray	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	1
	- 226	XXXX	PUR – JZ	gr/ gray	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	2
	- 236	XXXX	PUR – JZ	gr/ gray	PP	3 x 0,75	5,9 ± 5%	3
	- 256	XXXX	PUR – JZ	gr/ gray	TPE – E	3 x 0,75	5,2 ± 5%	5
	- 616	XXXX	PVC – JZ	sw/ black	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	1
	- 626	XXXX	PUR – JZ	sw/ black	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	2
	- 636	XXXX	PUR – JZ	sw/ black	PP	3 x 0,75	5,9 ± 5%	3
	- 656	XXXX	PUR – JZ	sw/ black	TPE – E	3 x 0,75	5,2 ± 5%	5

Standardlängen L: 1,5m, 3,0m, 5,0m, 7,5m, 10,0m (weitere Längen auf Anfrage möglich)
standard length L: 1,5m, 3,0m, 5,0m, 7,5m, 10,0m (other length are possible by request)

Toleranz Kabellängen: 0m < L ≤ 0,5m +0,03m 1,0m < L ≤ 3,0m +0,1m
Tolerance cable length : 0,5m < L ≤ 1,0m +0,05m 3,0m < L ±1,5%

Alle Kabel des Kabeltyps 3 sind zusätzlich UL / CSA zugelassen.
All cable of cable type 3 are in conformity with UL / CSA.

Gültig auch für alle nicht standardisierten Kabellängen.
Also true for all nonstandard cable lengths.

				Datum/Date	Name	Datenblatt / Data sheet Stromlaufplan / Schematic diagram			
g	Aktualisierung	9.7.09	Eb	Bear. Originator	12.04.03			AS	
f	CSA File geändert	28.07.06	Eb						
e	UL-Zul. hinzu	03.01.05	Ri	Gepr. Approved	15.7.09	UC	Art. No.: 7000-18081		
d	Temp.-Bereich	05.04.04	Eb						
c	Kabel 226 geändert	2.2.04	Ma				Ventilstecker Bauform A mit offenem Leitungsende valve connector structural shape A with cable		Blatt 2 von 3 Sheet
b	Hinweise	16.1.04	Ma						
Idx.	Änderung / Update	Datum/ Date	Name						
a	Erstausgabe	12.04.03	AS	16.07.2009 7000-18081db.doc					

zul. Temperaturbereich für konfektionierte Kabel
permissible temperature for ready-made cables


	für bewegte Kabel (for moved cable)	für feste Kabel (for permanently cable)
Kabeltyp 1	-5°C ... +70°C	-25°C ... +70°C
Kabeltyp 2	-5°C ... +70°C	-25°C ... +70°C
Kabeltyp 3	-20°C ... +80°C	-25°C ... +80°C
Kabeltyp 5	-25°C ... +85°C	-25°C ... +85°C

BAUTEILE / FERTIGUNGSHINWEISE
Piece parts / Manufacturing notices

- **Kabelaufdruck mittels Tintenstrahldrucker lt. Bedruckungsvorschrift (7000-08001).**
Cable imprint with ink-jet printer see printing instruction (7000-08001).
- **Kleinste Verpackungseinheit ist mit Etikett ME Standard 6 lt. Rahmenliefervorschrift für Etikettenbedruckung (2-00000-0000001) zu kennzeichnen.**
Lettering smallest unit with label ME Standard 6 see frame delivery instruction for label printing (2-00000-0000001)
- **Gute Chemikalien- und Ölbeständigkeit (Ölbeständigkeit gilt nicht für den Einsatz mit PVC-Kabel). Beim Einsatz aggressiver Medien ist die Materialbeständigkeit applikationsbezogen zu überprüfen.**
Good chemical and oil resistance (articles with PVC-cable are not oil resistant). When using aggressive mediums, material resistance based on application must be checked.
- **empfohlenes Anzugsmoment für Flachkopfschraube - 0,4Nm**
recommended breakaway torque for the flatheadscrew – 0,4Nm

Referenzliste Artikelnummern alt - Artikelnummern neu
Reference list old art.- no. – new art.- no.

Art.-No. alt <i>old art.- no.</i>	Art.- No. neu <i>new art.- no.</i>
12201	7000-18081-2260300
12202	7000-18081-2260500
12203	7000-18081-2261000
12204	7000-18081-2160300
12205	7000-18081-2160500
12206	7000-18081-2161000
12231	7000-18081-2260150
12236	7000-18081-2160150

				Datum/Date	Name	Datenblatt / Data sheet Stromlaufplan / Schematic diagram		
g	Aktualisierung	9.7.09	Eb	Bear. Originator	12.04.03			AS
f	CSA File geändert	28.07.06	Eb					
e	UL-Zul. hinzu	03.01.05	Ri	Gepr. Approved	15.7.09	UC	Art. No.: 7000-18081	
d	Temp.-Bereich	05.04.04	Eb					
c	Kabel 226 geändert.	2.2.04	Ma			Ventilstecker Bauform A mit offenem Leitungsende valve connector structural shape A with cable		Blatt 3 von 3 Sheet
b	Hinweise	16.1.04	Ma					
Idx.	Änderung / Update	Datum/ Date	Name					
a	Erstausgabe	12.04.03	AS					